



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՂԱՐԱՆԻ ԳԵՂԱԿԱՆ ԴՊՐՈՒՄ

ՈՒՄԱՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԻԹԱՍԻԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՆՈՒՄԵՐՈ 278 ՍՈՒԼԸ

ԻԻԶԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

5 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1872

Սէտայը Հաղըթէթ չիմտիլիբ հաթթատա իւշ տէֆա եանի Սալը, Բէնջէնտիզ վէ ճուսա երթէսի կիւնքի քէպիր նիւսիէ իլէ նէշը օլունմադ Ղաղէթանըն Սպոնաթըն Սէնէվի 6. Ալթըն այլըը 3 պուշուդ վէ իւշ այլըը 2 մէծիայէ վէ պէհէր նիւսիէսի 40 փարա տըր: Թաշքալար իչիւն բօսթա իւնթէթի զամմ օլունուր: Սպոնաթըն Թարիխի պէհէր այլըն պիլիմաթէն եախա սն պէլիմաթէն իթիլար օլունմադ տըր: Ղաղէթայա տէրն օլունմադ իչիւն կէսնաթիլէնէք էվրազ վէ միքիաթիլ Ղալաթատա Էրմէնի Գիլիսի սօզաղընսա Ն. 19 իլէ մուրազամ Սէտայը Հաղըթէթ մաթպատընսա իրազ օ. Լանգար: Իլանաթըն պէհէր այլընսա իւք տէֆա 100 փարա, Էրիւնէն տէֆա 60 փարա տըր: Ուղուն նէշիլթի իչիւն այլընսա բաղարըդ օլունուր:

Ս.ՍԻԹԱՆԷ 3 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԹԷՎԺԻԶԱԹ

Կիրիա վիլայէթը վալիլիյի Եաննա վալիսի սապըդ տէվլէթլու Սաֆվէթ փաշա հաղըթէթլինէ:

Եաննա վիլայէթը վալիլիյի Կիրիա վալիսի սապըդ տէվլէթլու Բէաթի բաշա հաղըթէթլինէ:

Սուրիա վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Եամը չէրիֆ մէրքէշ միւթէսարըթըն սապըդ սաաաթէթլու Նէնիպ բաշայա թէվլէի:

Իզմիր վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Զապթիլէտէ Մէնիսը Թահգիլ րէյիսի սապըդ սաաաթէթլու Բէրթէթէ Էֆէնաթիլ թէվլէի:

Թունա վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Եէհիր էմանէթի մէնիսի սապըդաթընսան իզլէթլու Ս.Կեան պէյ Էֆէնաթիլ:

Սըվազ վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Սըվազ մուհաթէմէի մէրքէշիլէ րէիսի սապըդ իզլէթլու Խուրուս պէյ:

Պաղատա վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Համաւս միւթէսարըթըն սապըդ իզլէթլու Իզլէթ Էֆէնաթիլ:

Եաննա վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Տէր սաաաթէթ զապթիլէ մէնիսի սապըդ իզլէթլու Բեադիմ պէյ:

Քէօթանիս միւթէսարըթըն Կաթընէ վիլայէթի վալի մուսալիմի սապըդ իզլէթլու Բաթի պէյ Էֆէնաթիլ թէվլէի:

Թրապիզոն վիլայէթի, Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Թուլաթա պուլունան իզլէթլու Նաթիս պէյ թէվլէի:

Պրուսա վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի րիֆաթլու Հիւսէյն Ս. ի Էֆէնաթիլ:

Կնդարէ վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Կէօրիէն զապթիլէտէ սապըդ րիֆաթլու Հայտար պէյ:

Կաթընէ վիլայէթի Տիվանը թէմեիլ րիսաթէթի Տէտէ աղան թիմուր Եօլու զօմիսէրի րիֆաթլու Բէֆաթ Էֆէնաթիլ թէվլէի պուլունմաշտը:

ՏՍԻԻԼԻՅԷ

Քիւրէլիան Էֆէնաթիլին նամէսինն ճէրհինէ տաիր տէրն իյլէտիլիմիլ պահպըն իսթամը բէնջէմպիլ կիւնքի նիւսիլէ իլէ տէրն վէ նէշը օլունմադ տըր:

Զաթը հաղըթէթ Վէքեալէթէն նահի չըղան ճուսա երթէսի կիւնքի Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ ազիմէթ իլէ խայը միւսաթէթ հուղուրու Փաաիշահիտէ պուլունմաշտը տըր:

Խարիճիլէ նաղըըն տէվլէթլու բաշա հաղըթէթլին տաիր Էէվմը մէզպուրտէ Մապէյնը Հիւմայունէ պիլ ազիմէ հուղուրու հաղըթէթ Եէհիրթիլէ չըղմըշտը տըր:

Խըրիվի Մըսըր հաղըթէթլին պուքէրթէ Լօնտաթա, զապթէ զարիֆ պիր պիլէզիք իլէ պիր տէ կէրտանըդ իքմալ իթաիրմիշ տիր, պուլնարըն իւզէրինտէ Էիւզ Էիւրմի պէշ գըթա Էլմա պուլունուպ, Թարիլի միլատտան 300 սէնէ ագտէմ Մըսըր հաղըթէթին զէվլէսի զէմանընսան գալըշ օլան սօզուզ գըթա անթիգա ալթունլար իլէ թէզէին գըլընմըշտը տըր:

Տէր Սաաաթէթ Բուսիս սէֆիրի ճէնէրալ Իկնաթիէֆ ճէնապլէրի տիւնքիւ կիւն Գըրըմ ճանիպինէ ազիմէթի իչիտիլմիշ տիր:

Պաղէվան զապթէ սաաաթէթլու

Գէորդ պէյ հաղըթէթլին Զաթը հաղըթէթ Սաաթիւզլու միլ վէ Վիւքէլայը ֆախամ հաղըթէթնա Զամընսաթա քեպիլն պաղարընսա միւքէմիլէ պիր զիյաֆէթ վէրմիշ տիր:

Չըրհըն սէֆայիլը Հիւմայունէն պիր գաշ առէտի Պահըր սէֆիտէ կիտէնէյի մէսիւ տուր:

Թարաթը հաղըթէթ Վէքեալէթիէն նահիտէն Պուլար մէսէլէսինէ պիր նէթիճէ վէրիլմէսի զըմընսա Բուս բաթիլիլ թէրաֆընսան իճթիմա օլունմադ մէնիսի րուհանինն պիր գաշ կիւն տահա թէէլիսիլ իսթար օլունմաշտի իսթիսէ տէ, սիւնօղու մէզըիւր էլիտէն միւթէթմալուզ մէսնէտաթանը րուհանի, վէ տաիլիլ բաթիլիլանէտէն տաիլ խայը աշալի հաղըր պուլունմաշտը հալտէ կէշէն սաղը կիւնիւ թէնէմիւ իթմիշ տիր:

Րիվայէթէ նաղարէն պու գաաաթ իզաիհամտէն մաղսէտ, Բաթիլիլ միւշարիլէյհայը վէ րուհանի մէսնէտաթանը ալգըշլամադ օլմայըպ, իլլա Պուլարալարըն չիվմաթիք իլան օլմասընսա, վէ Օրթօտօք իթթիհատընսան թարա օլունմաշտընսա մախալիֆէթ իթմէքտէ պուլունան Գուտսը չէրիֆ բաթիլիլ ալէյհինէ պիր կէօթէրիլ իսթի:

Եէօլմը մէզպուրտէ Սինօղուն միւլգաթէթսինէ պէտ օլունմաթընսան ագտէմ, պիր նէթիճէյի հասէնէյէ միւնճիր օլմասը, Ճէնասը Հազգտան թէմէնիսի հազգընսա թազտիս պուլունլան գուտսաթը Եէրիֆտէ պիլ ճիւմլէ մէսնէտաթանը րուհանի մէվճուտ պուլունմաշտը հալտէ Երուսաղէմ բաթիլիլին հաղըր պուլունմաթաթ աշալիլին պատիլ թաաճիւ պիւ օլմաշտուր:

Անճագ պաղըլարը պիլիլիլէր իսթ քի բաթիլիլ միւշարիլէյհ, օլ էսնատէ սահիւ

խանէի Ս. ին հազրէթը Սէտարէթիւ զմա-
տէ պուլունմատա տըր աշխու, չիւնքիւ
էվլէյիսի կիւն ճէլլ օլունմուշտըր իտի :

Լաքին բաթրիյի մումայիլէյն Պապը
Ս. իյէ ազիմէթինտէ, Սատրապամ հազ-
րէթէրի ինճա օլունման թաալիմէ թէշրիֆ
իթմիշ օլունմուշտան Պապը Ս. իյէ ազ-
տէթ իթմէյնէյիսի աշխատըրտա, ֆէր-
տաաը կիւնիւ ալէսասպահ նէզտը Ս. ին
հազրէթը Սէտարէթիւնհիյէ կիթտիլէր :

Պատէհու Չաթը հազրէթը Սէտա-
րէթիւնհի, բաթրիյի մումայիլէյն հու-
զուրունա ճէլլ պիւրէ, մուգատտէմա
Գարա թէօտօրի էֆէնաի վասէթտաը իւլէ
Սինօղուն թէէթիսի օլունմաաը բաթրիւ է-
ֆէնաիյէ թէպիլիլ վէ իթթար օլունմու-
շտան չիմաի թէշրար պուլուն ազտը վէ
թէճէմիւնիւնէ թաճիւպ իթաիյիսի կիտիպ
բաթրիւ էֆէնաիյէ սէօյլէմէսիսի պէյան
պուշուրմուշ : Վէ Սատրապամ հազրէթիւ-
րինն ճահտ ու զայրէթի իսէ, մէսէյէ
պիւր հիւնիւ նէթիճէ վէրմէք նիյէթը
խալիյիլէրինտէ պուլունմուշտան բաթ-
րիւնհիւնիսի պու նապէճա թաթը ու հա-
րաքէթինտէն չայէթ մէսէյէ աղըրլաչա-
ճազ օլուր իսէ, Մօճա. Ս. նիթմօսիլէ Սի-
նօղուն մէսուլ ատտ իտէճէյիսի տախի
պէյան պուլունմուշտըր տըր :

Երուսաղէմ բաթրիյի Պէյլէրպէյին-
տէն ալտէթէրինտէ զիյնէթի բուհանի
խիթամ պուլունմուշտ, հաթթա խիթամըն-
տա թիւթպէթլու Բաթրիւ էֆէնաի մէշ-
րուն բուհանիյէ վէ քիլիսէնիսի աղա-
մէթի իւզէրինէ մուլթաաար պիւր նութը
տախի կըրաա իթմիլէր իտի :

Պատէհու պիլիւնիլէ մէսնէտաաըմը
բուհանի Բաթրիյի միւշարիլէյնիսի քի-
ֆաղաթընտա պուլունմուշտ հալտէ Սի-
նօղուն թէճէմիւն իտէճէյի մահալէ աղի-
մէթ իթտիլէր, վէ աղալար ազտէմիւնտէն
թէրաիպ օլունմուշտ վէչն իւզրէ էլլի-
սէի բուհանիլէրին լապիս օլունմուշտ իտի :

Անճազ Գուտը չէրիֆ բաթրիյի
հազրէթտա օլան ըիվայէթէ նաղարէն,
Սինօղուն մէզպուրտէ խարիճի էլլիսէլէր

ՄԻՅԱՀԵԹՆԱՄԵԻ ՀԱՊԵՐԻԹԱՆ

(273 ինչ նոյն տարին գրէի)

Քէնտինէ պիւր ազ թէգարրիւպ իթ-
տիյիմիլտէ մէքսսիմի սէլաթը իյֆա կըլէ-
տիք : Լաքին քէնտիսի պիլի կէզրաիւ ի-
սէ, աղըգաթ իլէ պաղարազ կիւլիւմիւր
իտի, չիւնքիւ պիլիմ գըյաթիթ վէ սի-
ֆաթտէ հէնուլ քիմէսնէ կէօրմէմիշ օլ-
ունմուշտան, չիւպհէսիլ հէմ քէնտինէ,
հէմ աաքէրինէ պիւր հէտէթը իթտիլարապ,
վէ թաաճիւպ իտիք : Պաշըմըրտա սիւհ
չուֆաաաա թազալարի կտապիւր, քէզալիք
սիյահ չուֆաաաա ճիւպպէլէր կիլիմիշ ի-
տիք : Թաաճիւպ Սըրազընտա պէն տէ պօյ-
նունմուշտ պիւրէր խաչ թաապիւր թիմիլ ի-
տիք :

Ելիմիլտէ խաչիլէ քէնտինէ տահա

իլէ հաղըր պուլունմաաղընտան սայիլ մէս-
նէտաաընտան տախի պու վէչնիլէ հարա-
քէթ իտէճէթլէրինի պէյան կըլէմէլէրի իւ-
զէրինէ մուլթաաընտէն էալընըրիւթպէթլու
բաթրիւ էֆէնաի բուհանի էլլիսէլէրի իլէ
հաղըր պուլունմաաընտա գարար վէրիլտի :

Խմաի Սինօղուն հիյիսի քիւշաաընտա,
մէսնէտաաընտը բուհանիտէն Սիլիւա, Պուլ-
կար մէսէլէթինէ վէ քիլիսէ գաւունլարը-
նա մուշտիլ իւզարգըն թաթը ու հարա-
քէթլէրինէ տալիւ պիւր զըթա լաիհազը-
րաաթ իթտի, լաիհայը մէզպուրուն մաա-
լի, Պուլկարընտա աղըր քիլիսէ ճէզալէ-
րինէ միւլթաաազազ օլունմուշտընտը պէյան
իտէր իտի :

Օ աղաաաա մումայիլէյն Երուսաղէմ
բաթրիյի Սինօղա տուխուլ կըլէտի, ֆա-
ղաթ քէնտուսինէ նէ թարլ մուամէլէ օ-
լունմաաղը մուգատտէմա թաաաթը ահա-
լիտէն իթթար օլունմուշտ իտի իսէ տէ,
բաթրիւ էֆէնաի մումաիլէյն պու չէլլէրէ հէճմի-
յէթ վէրմէյէրէք վէ հաթթա ըիֆապաթըն-
տա էա պիւր գալազ Եալիսա պիւր բաբաա տա-
խի պուլունմաաղընտա իլտիհաթընտա աղաաըն-
տան կէչտի, վէ լաքին ահալիտէն տէ հիւ պիւր
մուամէլէի պարիտէ իպրազ օլունմաաը :

Բաթրիյի մումայիլէյն Սինօղուն
մէզպուրէ տուխուլիտէ, ըիւթպէթլու
բաթրիւ էֆէնաիսին նէզտինէ կիտիպ,
Չաթը հազրէթը Վէքալէթիւնհիլէրի-
նիսի քէլալէրինի իֆաաէ կըլէտիլիստէ,
բաթրիւ էֆէնաի հաղըրէթլէրի տախի « պատէզիյն
սուլ զէմանը կէչտիլիստէն աթթը իհ-
զազը հազգ իտիլէճէյիսի ճէվապ իթմէ-
սինտէ, Գուտը չէրիֆ բաթրիյի մէզքիւր
Սինօղա գարարլէրինտէ իլհապիլէթտէ պու-
լունմաաղընտա պիլլէյան անտէն միւ-
ֆարաղաթ կըլէմիշ տիւր :

Բաթրիյի մումայիլէյնիսի պու հարա-
քէթը նաթիլիլէսի Սինօղուն մէզպուրուն
միւնաթիլիլէրինէ միւնիպ օլունմաաընտան
պալազ Պուլկարընտա ալէյնիսի թաճիւրա-
միլ նութըրաը կըրաաը իլէ Բուճ քիլիսէ-
սինտէն ըէտտ վէ թարտ օլունմաաղընտա չէ-
տիտէն ըարար օլունմուշտ տուր :

զիտտէ Եաղլաչըպ, խաչը Եարգ քիլիսէսի
ատաթը իւզրէ քէնտինէ պու իթտիլմէյի
իթթէտիք իսէ տէ, « խաչ էօրմէնիսի վազ-
թը տէլիլ տիւր » տէլէրէք կէրիլէ չէթիլ-
տի : Չիւնքիւ քէնտիլէրինիսի ունուլիլէ
թաթպիլգէն, պիւր (կարգաւոր) բահիլին
վէչնէպիլին, վէ (գաւանթիլին) իլըրաը-
նը թէտգիլ վէ թահիլիլ իտիւպ, աղնա-
մաաղըճա, նէ էլիլին, նէ էլիլիստէք խա-
չը էօրէրլէր, նէ տէ ճուուն օրհնութիւ-
նունու գապուլ իտէրլէր : Պատէհու պիլի
Եաղլա իթտիլէրինի վէ սէֆիլ հալտէ
պրաղըպ գաչաղըրաընտ նաղլիթտիլմիլգ-
տէ, « էլէմ իթմէլիլիլ, պիւր ալիս պարի
Եաղլա օլան էչեանըլ թէքրաը սիլէ կէ-
րի կէլիլ, հէմ պէլտէնիսի հէր թաաաթընտ
մուհասէրէ իթմիլիւ, նէլէյն գաչապիլիլ-
լէր » տէտի վէ Եանըմըրտան ուզաղլանըպ,
աղըր պիւր Եէրէ օթուրտու, վէ պապի
գալան էչեամըլ կէօղալէն կէչիլմէք վէ

Պուլունյա պէրապէր, Չաթը հազրէ-
թը Սատրիւզալիլին միւրաաը Սիլիլէրինէ
րալէթ վէ իթաաթէն, վէ պիւր Չաթը միւհ-
թէրէմին նաթիլաթլէրինէ իթթիսալէն, Սի-
նօղուն մէզպուրուն աղալարը մէսէլէնիսի
նիտէն թահաը միւղաքէրէյէ ալընմաաընտը,
վաղթը հէնուլ մուսլէն օլմայան շալի ի-
քիլիսէ մէճիլիսէ գարար վէրիպ, մէսնէտա-
րանը բուհանիտէն օն քիլիսին տէօրաիւ
Սէրքիսիպաա օլարազ պիւր գօմիսիս թէշ-
քիլի իլէ Սինօղուն մէզքիւր թէէթիսի օլուն-
մուշտուր :

Պալար քի չունու տախի իլալէ իտէ-
րիլ քի, Սինօղուն թաթլու հարէքէթին-
տէն Պուլկարընտա աղա իհթիլազ իթմէ-
մէքտէ տիլլէր, հաթթա մուգատտէմա
Պուլկար բահիպանընտ Գէնէր բաթրիւ քիա-
նէսինտէն միւլթաաազազ օլունմաաընտ աֆ-
օլունտան պիւր ֆիլիլիլ կէթիլմէսիլէրի
միսիլիլ պու քէրլէ տախի Եիլմաթիլ
օլունմաաղընտան հիւ պիւր իհթիլազ իթ-
մէմէքտէ տիլլէր : (Լէւիլ Էրէմ)

Երուսաղէմ բաթրիյի Սըլալ էֆ-
քեաընտան թահիլիլ վէ իլվա օլունա-
րազ վէ Բուսիա իմէրաթօրիչաաընտ
Գուտը չէրիֆ հիյիսի զիտէթիլիստէ լա-
լըր վէչն իւզրէ իթթիլալ իթմէք վէ-
սիլէսի իլէ Սիլիլանէտէն սիլիլէճէթմիշ :

Պիլէ գալըր իսէ Պուլկար մէսէլէ-
սինէ տալիլ մումայիլէյն բաթրիւքտէն պիւր
պէյանմալէ ալազ օլունմաաընտ քի Սի-
նօղուն թէէթիլիլինէ միւլթաալէ օլունմա-
աընտան իտէլաա օլունմուշտ, պու չէլի Բուճ
քիլիսէսինէ իթթար իտէրիլ :

Վէչնէլէրալ Բուսիա իմէրաթօ-
լունուն Եէվմը մալիսուսու օլմազ միւնա-
սիպէթի իլէ թէպիլիլ զըմընտա Թըթօ-
տօքս բաթրիլէր Բուսիա սէֆարէթիլանէ-
սինէ աղիմէթ իթտիլէրինտէ ճէնէրալ
Խիլմաթիլէթ ճէնապլէրի, Սինօղուն սու-
րէթը միւլթաաաճէլտէ ազտընտ վէ մէս-
ճէտաաընտը բուհանիսին ըարարընտան ա-
տէմը խօչնուտիլէթիլիսի պէյան իթմիլաթիլ
գուրպան օլունման գուլունունտէպէլէնմէլ
սինէ տէ աթթըր բուլսաթ օլունմաաղընտ :

աղնամազ իչիւն իսքեան իթտիլիլիլ խա-
նէյէ իքի քիչի կէօնտէրաի Մօնրա պիլ-
ղաթ քէնտիսի տախի կէլիպ, աղալարտա
Եիւքէք պիւր մահալէ օթաւրտու : Պէլլէր
էթրաթընտ տիլիլիլ, վէ աաքէրլէր տա-
խի օրտաա թէճէմիւն իթտիլիլ հալտէ, Ե-
լան էչեամըլ պիւրէր պիւրէր աղալար չը-
դարմամըլ էմը իթմէսինէ իթթիսալէն
պիլլ տախի օ դաաաընտէմը զաթիլ էօնիւն-
տէ պիլիլիւն սանտըլալըմըլ, պօհճա-
լարըմըլ աղալ կէօթթէրաիլ : Բիւգոպա
էլլիսէլէրինի կէօրիւպ նէ օլունմուշտ
աղնամըլար իսէ, քէմալը հայրէթ իլէ
սըրմա մէսնուլթ վէ ըէսիլիլիլ իւզէրինէ
թաաճիւրալէ գալըպ պաղարալ վէ տէրլէր
իտի քի պու թաթըլ էլլիսէ Սպուլուն Սէ-
լալիտէ պիլլէ Եօզ տուր : Մօնրա Դաաճիկ
Սըրազընտ պու էլլիլիլ կիլիլմէսիլիլ
մաթլուպ իթտիլէր Պուլունմուշտուլ
Եաթիլէթ հալ պիլիլ տաթիլլէրիլիլ իրա-

— Պուլկար մեծէջտինն թէպէտ
վէ թէ ճէստիւղիւ զըմբնոն Սինոդ թէրա-
ֆընտան մուսախէրէն թէչքիւ զըլնան
գօմիսիօնտա Երուսաղէմ բաթրիքինն իւ-
մի իւրայնէ հօճաթը Մ. Պէնիամին միւզա-
քերթոտա սլուլունմամաւ բաթրիքի մու-
մայիւնէ թարաֆընտան քէնտիսինն թէն-
պիս օլունտուղունտան : Հօճաթը մէրգում
գօմիսիօն աղալըղընտան իսթիֆա իթմիշ
տիր :

— Ենգարէտէն ալընան իսպէրէրէ
նաղարէն շէհրի մէզպուրտէ կէշէն ճու-
մաա կիւնիւ պիր աիւքեանաէն աթէշ
զուհուր իւն երմիւ աթօրթ սաաթ իմ-
թիտաա իտէրէք չօգ իսանէ վէ տիւքեան
եանտըղը իշխարիւն աիւր : Թաֆսիլթընը
սույսուղունմուղտա պիւրիւրիւր :

— Մուգատտէմա Սնթադիւս շէհրինտէ
պիւնէրճէ ահալինն հարէքթընը սարգտան
էօփապ վէ էքսէրիսինն էսէրը ֆիւրաշ օլ-
սուգըրընտան իշ պու ֆէլաքէթ շէտէ օ-
լան պիշարէլէրին եարալէրինն պիր մէր-
հէմ օլմապ նիհէթի իսայրիւնսի իւն Պիւնի-
ղապթայը միւթէպէրէսինն պիր միւտ-
տէթտէն պէրու ահապը համիլթ վէ շէֆ-
գաթ թէրաֆընտան իսանէ թօքլամադտա
օլտուղու մաալիւմ օլուպ : պու քէրրէ թէ-
րաքիւմ իտէն իսանէնն եէօգիւնիւ 36031
ղուրուշա պալիդ օլտուղունտան էրպապը
իշթիսանէ թէվի վէ թագսիւմ օլունմադ
իւղրէ զաղէթայը միւթէպէրէն իտարէսի
ճանիպինտէն մագամը ճէլիւ Սէտարէթ-
իւղալիտէն Հալէպ վիլայէթը ճէլիւսինն
իսթապէն պիր զըթա էմիրնամէն սամի
ալընպ պու քէրրէ բօթա իւն Հալէպ
վալիսի բաշա հաղրէթլէրինն կէօնտէրիւ-
սիլինն զաղէթայը մէզպուրտէ մաէլ մէմ-
նունիլէ գրաաթ իթտիք :

— Թրամիլայ շիւքէթի ճանիպինտէն
ալունան իսանա նաղարէն շիւքէթի մէզ-
պուրտէ իսթիլիտաա օլունմադ մէմուր-
լէր իքմալ իտիլիպ արթըգ հիւ պիր մէ-
մուրէ իշթիսանէրի զալմաաղընտան ,
պուստան պէօլէ պէյհուտէ եօրկունղուգ

տէթինն իթաաթ իթմէյէ մէճպուր իթ-
տիլինտէն , մուսայիլէյ Սըրազան հաղ-
րէթլէրի իճրայը պին իթմէյէ հաղըրա-
նըր կիպի զալպաը կիլինտի , վէ թագ-
պաշտաա օ իղտիհամըն էօնիւնտէ միւզիւ-
րի իւղէրինտէ տէփը իտէն նա մահսուս
պիր սանէմ (արճան) միսալի տէօնէր իտի
քի հէր քէս էլիճէ կէօրիւն : Պիւզ պու
շէյի կէրէք քիլիսէմիլէ վէ կէրէք օ մու-
պարէք էլպիսէլէրէ պիր աղիւմ թահգիր
աաա իթտիլիմիլէ ֆիւպէթ , էլպիսէլէրի-
միլին միւտտէթը էօմրէրինտէ ապա միւ-
շահէտէ իտիպ , իշթիսանէրի օ միւքէլ-
լէֆ վէ մուֆաիսար թամաշաաը գալպէ-
րինն աղիւմ թէթիլի միւճիպ օլտու : Վէ
անլէր քի պիլիւմ իւն մուսմէլէյի զայրը
մագպուլէտէ սլուլունմուրար իտի , անլէր
պատէգին հարաքեաթը իշթիւրամաթքեա-
րանէյի իլթիլամ իթտիլէր , վէ կէօրիւն-
մէզ պիր գուտրէթտէն չարըրընը կիպի

իսթիւրըն իւն պիր քիմնէ կիտիպ շիւքէ-
թի թահիլ իթմէմէլէյի իստաթէթէն պէ-
յան իսթիլիշ տիր :

— Թիւթիւն Բէթի իտարէսի իճրա-
յը մուսմէլէթա պաշտաաղը կիւնտէն պէ-
րու ահալի թէրաֆընտան պի հաղգըն
թիւթիւնէր իշիւն իշթիքեա օլունմադտա
ալըր , շիւնքիւ իտարէի մէզպուրէ թարա-
ֆընտան իշթիւրա օլունան բաքէթլէր իւ-
զէրինտէ հէր նէ գաաաթ թիւթիւնիւն
ֆիլայթը վէ ճիւսի եաղըրընը իտէ տէ ա-
հալինն մուգատտէմա իշմէքաէ օլտու-
ղու պէհէր զըլէսի երմիւ զուրուշուգ
թիւթիւն ալթմըն էլթմիշ զուրուշա վէ
էլլիլթը 130 զուրուշա վէ սայիր ֆիլաթլէր-
տէ օլանլար իսթիլի նիսպէթէն իւն աթօրթ
գաթ զամմընտան զաթի նաղար իշիլէճէք
տէրէճէտէ օլունտըղը նաալի պէյնէլ նաա
շիւքէթ թմադտա տիր :

Հաթթա ահալինն մէճմուլի իտէմու-
գատտէմա թիւթիւնիւնէրին ֆիւրուլթ
իթմէքաէ օլտուղարը թիւթիւնէրին ֆի-
լաթընտան Բէթի իտարէսի հէլպէթտէ էհ-
վէն սաթաճաղընը պէքէմէքաէ իքէն ,
պունուն ագսի զուհուրինտէ չօղարը
թիւթիւն իշմէքաէ իւղրէ չարթ իտիւպ
վէ ալընա պու շէյ իշիւն պիր իքի ըն-
կերթիւն տալի թէչքիլ իտէրէք թիւ-
թիւնն վէլիլէճէք բարայը ֆուգա-
րայա վէրմէք իւղրէ իտէսուսի մէճ-
իսլէր ագս իթմիլէր տիր :

— Բում միլլէթինտէն , պիր քիմնէ պիր
մահտան պէրու Ղալաթաա Վիթալիս
իտարէսա պիր օտա իսթիսար իտէրէք
միւքիւմէլ սիւրէթտէ օտայը թէլէրին ի-
տիւպ ճէմիւ պիր թիւնճալ օլուպ : վէ
հաթթա իթտիլի ֆէֆէլաաէ մէսարիֆլէր
իւն բիպաաա հայը էմիլիլթ քէսպ իթ-
տիլինտէն մագսէթինն վաալ օլունտու :

Թիւնճարը , մէրգում քէսպ իթտիլի
պու էմիլիլթ սայիսինտէ , էօթէտէն պէ-
րուտէն զիլըլմէթ մալլէր թէրաղիւմ իթ-
տիլինտէն սօնրա սույը գաթայըպ նապէ-
տիւ օլմուշ տուր վէ էլան աթմըլմագտա

քէնտիլէրինն պիր աղիւմ գօրգու իսթիլա
իլլէթի :

Թըրսօ-Վոլաղի նէ մագսէտ իւն պու
մէմալիքէ կէլալիլիմիլի վէ նէ վէճիլէ
Ըսար-Մագպայա կիւրաիլիմիլի թէճէսալը
վէ թէհարիլէ իսթիլաա իլլէյիպ , հա-
շան նաղ ու թարիֆ իթտիլէ իտէ « կէրի-
յէ տէօնմէյի մի եօգսա պէրապէրինճէ
կէլմէյի մի իսթիսանիլի » սիւլալ իթմէ-
սինտէ , պիլ զաթէն անլէրին պու թարզ
սաթտէրունճա սիւլալ վէ թէքիլիլէրի պիր
ֆէսաա վէ ֆիլթնէյի շամիլ օլտուղունու
պիլիլիմիլ իշիւն ճէվապ վէրտիք ,
պու կիւն պիլ սիլին իւլ , պիլիլի սաա-
տէթ վէ իսայրըմը իշիւն հէր թէա-
պիլէ միւքթէթիլիլիլ » : « Պէն պէնիւմ
իլլէ կէլմէնիլի իսթիլիլ » տէտի , պիլ
տէ քէմալը հիւրմէթ իւն գապուլ իտիւպ
« Բէք էյի » տէտիք :

Ճըլլա Բանայիլի պու աաթմին իւք

օլուպ մուսալիսարէն մաղաղա ուշադրը ,
վէ հէմ թէօհմէթ շիւպհէ օլունան եա-
ղընըր տալի կիլիլիլթ օլունաապ իսթին-
թապա հալալէ օլունալար տըր :

— Լ. Թիւթի Բ. իմալար իւն քէնտի
աղապաաղնտան պիլիլիլէ թէսաաիլի ի-
տէն շու ֆէլաքէթի զիւր իտէր :

« Բաղար կիւնիւ ալէսաապա » քէֆի-
ղիւմ Մ. Ս. Չ. իւն սէյա ու շիւքար
զըմբնոտա Մաաղաա տօղրու քէվան օլ-
տուգ :

Քաահաաիսանէ թէֆէլէրինն վիտու-
լիմիլտէ նալիեահէն իւն նէֆէր աաաքիլ
իւղէրիմիլէ կէլիլա էլլէրիմիլտէ պուլու-
նան թիւթէնքլէրի զաապ իթմէք իշիւն
հիւնիւմ իթտիլէր :

Պիլ պիր ճիւլի քէնտիմիլի մուհա-
ֆաղա իտէրէք պիր գաշ սաաթ կէրույէ
չէքիլմէյէ մուսաֆիադ օլտուղունուղաա
թիւթէնքլէրիմիլի պունլարն իւղէրլէրի-
նէ սօղրուլթաադ էկէրլի կէրու չէքիլ-
մէլլէր իտէ իւղէրլէրինն աթէյ իտէճէյի-
միլի իսթար իթտիլէ իտէ տէ , մէրգում-
լէր պիր աղ տահա ըսարը իթտիլէրէն
սօնրա էնճամ պրապըպ կիլմէյէ մէճպուր
օլտուլար :

Փաղաթ աթաաան իքի իւն տաքիքէ
միւրուրինտէն սօնրա պու աաքէրլէրէ քէն-
տի իշիլիլէրլինտէն իւն նէֆէր տահա ի-
լալէ օլունաադ վէ գաաապինալար իլլէ
սիւհալանաադ թէքար էօնիւմիլլէ չըգ-
տըլար իտէ օլ զէման հալիլիլ կաաման օ-
լուպ արթըգ հայաթըմըղտան գաթի ու-
միա օլունտու էսէ տէ պիլ Եիլնէ պունլա-
րա թիւթէնքլէրիմիլի ունունու կէօթէ-
րէրէք բուճուաթ իթմէյէ պաշտաաը ,
պատէհու պու տիլտնէլէր իւն չէլլէք գա-
տար պիլիլ թաաղիլ իթտիլէր նիհայէթ
պիր ճաաաա իւղէրլինտէ կէօրիւնէն պիր
քաշվէյէ վաալ օլունտուղաա քայրու սէ-
լալթիլ պուլտուգ , իշթէ պու քաշվէյին
սնտէ պուլունմաաը պիլիլիլ տաղ զալմամը-
ղա վէսիլէ օլտու :

հիւնմիւ կիւնիւնտէն պէրու մուսթթալ
օլտուղունտան պիլիլիլ հալիլիլ տալիլ բէ-
րիշանթէր պիր հալէ վաալ օլմուշ իտի :
նիլին քէաֆիլիլ լէվալիմաթըմըր օրա-
տան թէտարիք կէօրիւր իքէն , օ թարիլ-
տէն պէտէն տիլլէմէյիլէ կէլինմէյէ պաշ-
լամըլ ըտըգ : Եանըմա պիր հէյպէ (պարիլ)
ալըպ , գափու գափու էքմէք եա ուն ,
եա տա օպիլիլ էէյէճէք շէլլէր տիլլէր
իտիլ , վէ օրատան պուրաաաաաղաճ բար-
չալարը տէվիլէրէք , աթէյ եաղարըմը ,
կէրէք էքմէք բիշիլմէք , վէ կէրէք ըլը-
ղընտա օթուրմապ իշիւն :

(Տէլէ-Գ)

Ա.ճեմ Կեդրեցիական Կոնգրեսի Ելքային Կոմիտե.

Թոյն զազէթասընըն Տէրաւարտէթաէն շէհըն հալին 7 թարիխի իւն ակաղ իյլէսի- յի մուխապէրաթտա շու վէճ հիւն Կազը- լը տըր :

Զաթը հազրէթը Սատրաղամինին ճահտ վէ իգտամէթը իւն Պահըր Սէֆիտուն Ա- ճէմ քէօրֆէղինէ տէկին ինչասը թասալ- վուր օլունան թիմուր Եօլ խաթթը հադ- դընտա Խնկիլթէրրանըն քէսպը մալիմաթ իթմէսի ֆայիտէտէն հալի տէյիլ տիր :

Պու պապտէ ալաղըմ իւսպարաթը սահիհէյէ նաղարէն, Պահըր Սէֆիտ լի- մանլէրինին պիրինտէն Պաղտատա դատար թէմտիտ օլունաճադ ճըհաթընը քէշֆ վէ մուալէնէն իթմէք իչիւն շիմտիտէն միւ- հէնտիտլէր թային դըլընմըլար տըր : Հաթ- թա Տէվլէթը Ալիյէ հիսապընա սյիտ օլ- մադ իւղրէ խաթթը մէղպուրուն ինչասը խուսուսունտա, Խնկիլթէրրատա բաղարը- դընա պէտ օլունմաղըդ իչիւն Մուսուրուս բաշայա թալիմաթ վէրիլմիշ տիր :

Սատրաղամ հազրէթլէրի Պահըր Սէ- ֆիտունէն պէտ օլունաճադ լիման խու- սուսունտա, պունտան աղտէմ Խնկիլ- թէրրանըն մէղպուսան դամարաթընտա Եփ- րատ չայընըն սահրաթը հադընտա միւղա- քէրէ օլունան թիմուր Եօլ խաթթընըն գա- րարընա մուլաթֆաղիյէթ կէօլթէրմէմիշ տիր : Մալիմիւ ամմէ օլտուղու վէճ իւղ- րէ դօմիտիօնը մէղպուր Խսկէնտէրուն իւն Սուէհ լիմանլէրինտէն պիրինի թասալ- վուր իթմէք իւն Շամ Թարապըլուսու լի- մանընա ասլա էհէմմիյէթ վէրմէմէքտէ ի- տի :

Զաթը հազրէթը վէքեալէթփէնահի- լէրինին էֆքեարը իսէ պունուն մուղայի- րի օլուպ լիմանը մէղքիւրէ տահա ղիյաւտէ էհէմմիյէթ վէրմէքտէ տիր : Զիւնքի մէղ- քիւր լիմանըն ասլա հալասը ղայէթ ալա օլուպ սըհէթը պէտէնիյէյէ տախի ֆայի- տէլի օլտուղունտան, պու լիմանտան պաշ- անարադ Պաղտատա տէկին խաթթըն սու- հուլէթինի տիկէրլէրտէն միւթէպէր վէ միւրաճճահ թուլթմադտա տըր :

Խսկէնտէրուն Եախօտ Սուէտահտան պաշանըլմասը իսէ տաղլարը տէլիպ, վէ կէօլ մահալլէրի տօլտուրմադ իճապ իտէ- ճէյինտէն ղիյաւտէսիյէ մէսարիֆի օլաճա- ղը պէտիտար տըր, պունտան մատա, Սուէտահ պիր լիման օլմայըպ վէ էմըր ինչասը տախի խայը մէսարիֆէ թէվադըֆ իտէճէք տիր, Սատրաղամ հազրէթլէրի- նին էֆքեարը ալիլէրի, թիմուր Եօլ խաթ- թը Շամ Թարապըլուսունտան պէտէն սահրալարտան իմրար իտէրէք չէօլէ տօղ- րու կիտիւպ, Պաղտատա վասըլ օլմասը տըր, քի ճիւմլէսինտէն սուհուլէթլի վէ էհիլէն օլաճադ տըր :

Մէսաֆէսի իսէ 835 քիլոմէթրօյա իպլաղ օլուպ Սատրաղամ հազրէթլէրի խաթթը մէղպուրու անճադ իւշ միլէօն իրայա քէշֆ իթմիլէր տիր :

Հաթթա Պաղտատա պու քէրրէ Սալթանէյէ թէլիֆլէրինտէ լիֆաղաթ :

Լարընտա միւհէնտիտ տախի պուլունտուղու հալտէ պիտ թէճըլիպէ մուալէնէ պու- յուրմուշլար տըր :

Խնկիլթէրրանըն տախի պու մատտէ- տէ մէնաֆիլի աղիմէսի օլտուղու ճիհէթի իւն, Եանի Հինտէ պիր թարիլի սանի օ- լուպ վէ էն Եադընը տախի օլաճաղընտան Սատրաղամ հազրէթլէրինին պու թասալ- վուրու Խնկիլթէրրատա տախի պէհէմէ- հալ մուալէնէթ պուլմուր տըր :

Վազաա Զաթը հազրէթը Սատրա- ղամի պու թէսալվուրունտա խաթթը մէղքիւրիւ Պաղտատա էօթէյէ կէօ- թիւրմէյէճէք տիր, վէ լաքին շաբաթը պիրինմէլի տիր քի պու կիւնքիւ կիւն Պաղտատա Պաղտայա Խնկիլի վէ Օս- մանը վաբօրլարը ամէտլիւտ իթմէքտէ տիրլէր, քի պու տա Աճէմ քէօրֆէսի տէմէք օլտուղունտան իչթէ պու սուրէթ իւն Պահըր սէֆիտուն Աճէմ քէօրֆէսի- նէ տէկին թիմուր Եօլ խաթթընըն ինչա- սը քէսպը աղամէթ իտէճէյի էմըր ղայըր մէճհուլ տուր :

Թ Է Լ Ե Կ Բ Ա Ֆ Ի Յ Է

Պէրլին 12 իյուլ

Ալէմանիա իմքէրաթօրու Աւաթրիա իմքէրաթօրունա Շլէզվիք սիւարի ալայը- նըն միւրալայըդ լիւթպէսինի վէ Գօնթ Պէրկէ Բրուսիա ալայլարընտան գօման- տէօրլիւք լիւթպէսինի իթա իյլտի :

Տիւն ախչամ Աւաթրիա իմքէրաթօ- րու պուրատան Վիէննայա աղիմէթ իթտի :

Բուսիա իւն Ալէմանիա իմքէրաթօ- րար պու սապահ պուրատան Եօլա չըդ- տըլար :

Թէհրան 13 իյուլ

Շըմէնալթէրլէր ինչասը վէ իմալթը սայըրէնին իճրասը դըմընտա Խրան տէվ- լէթի իմթիյաղլար վէրտի :

Բարիզ 14 իյուլ

Հալը շէհրինին պէլէտիյէ մէճիսի աղալարը իւն օլան միւլաղաթընտա, Մ. Թիէր Ֆրանսանըն աղամէթինտէն չէքք ու չիւպհէսի օլմայըպ, խարիճի ասայիչին իպ- դա գըլընտըղը վէ տախիլի լահաթըլըն պաղասընա տախի սայալ ղայրէթ իտէ- ճէյինի պէյան իյլէմիշ տիր : Մ. Թիէր Հալըր շէհրինի մուալէնէ իթմէքտէ տիր, վէ միւշարիլէյի սէլամլամադ իչիւն իքի գըլթա Խնկիլի ֆրգաթինլէրի Հալըր լի- մանընա կէլտիլէր :

Ճէնէվրա քէղա.

Բէիսի մուհաքիմ Մ. Գօնթ Ըսդլօ- բիս Տիւման իլամընը դրաթ իթտի, Խնկիլթէրրանըն 15 միլիօն 500 պին ալթուն տօլար թաղմինաթ վէրմէսինէ հիւրմօլուն- մուշ տուր :

Մ. Քօդպուրն մէղպուր իլամա վաղը իմղա իչին մուխալիֆէթ իտիպ սէպէպինի տախի տիւլանը մուհաքիմէ պէյան վէ իյ- ղահ իթմիշ տիր, Խնկիլի Գօմիսէրլէրի բաղար էքթէսի կիւնիւ մուֆարաղաթ ի- տէճէք տիրլէր :

Սթինա քէղա

Գրալ վէ գրալիչա իքի մահ ղատար Գօրֆուտա իղամէթ իթմէք իւղրէ շէհըր մէղպուրէ աղիմէթ իթտիլէր :

Ս Ա Ր Բ Ա Ֆ Ի Յ Է

1872 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 3

Լիւրայի Օսմ. 100 ղըշ հիսապիլէ	
Խնկիլիլ լիւրաթ	109 12
Ֆրանսուղ «	87 2
Բօլ «	89 10
Քրիմի «	51 15
Մէճիտիլ «	102
Պէշիկ «	104 25
Մէթալի «	104 55

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՍՅԱՍԸ

Անպո . 2 աղչամ դալիանաթ	57—22
« 4 սապահ աղլար	57—25
« « աղչամ դալիանաթ	57—20
« 5 սապահ աղլար	57—22

1863 իթիլիլար	356 20
1863 «	348
1869 «	324
Սուէթէ ժէնլրալ	11 51
Գրէտի « զուր . քէսիք	15 55
Աւստրօ-թիւրք	10 70
Շըմէնալթէր	170 20
Թրամիլի	13 80

ԻԼԱՆԸ ԲԷՍՄԻ

1. Սրապա վէ ալթարըն միւրուր վէ ուլուրա մանի օլաճադ մէվաքիտէ տուր, մալարը մէմու տուր :

2. Տայրէի սատիռէ տախիլինտէ տթ վէ արապալարըն սիւրաթլէ կիթմէք վէ ալթ օյնաթմաք դաթիէն մէմու իտիկին. տէն իքի արապա քարըլաշաղը հալտէ հէր պիրի սալա հարաքէթ իտէճէք վէ քաղա վուղուինտէ հաթթընտա պուլուն. մայան արապաճը մէսուլ թուլթուլաճադ տըր :

3. Եիւքիւ վէ Եիւքսիւլ սէմէրլի պարիլիլէր պիր պիրինէ պաղը օլաճադ տըր :

4. Եօլու ղապթ էթմէմէք վէ մուխա. թարայա սէպէս օլմամադ վէ գալարըլմա- լարա մաղարաթ վիրմէմէք իչիւն հայվան. լարա Եիւքիւ քէրէթլէրին ուճլարը Եէրէ սուրինմէէճէք տիր :

Իշ պու թէնպիհաթըն իճրասը մուա- վէնէթէ հալալէ ղըլընմըշ տըր :

1 Աղոսթոս 1872

Բէի- Կոնստանտնուպօլիս Մուսթաֆէ Կեմալ Կոչը. սադ. ՄՈՒՀԹԱՐ ՄԱՆԱՍ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ ՄԻՔԱԹԷԼ ԷՔՍԷՐՃԵԱՆ ՂԱԼԱԹԱ Ն. 19 ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԳԱԼԸ ԽԱՆԸ ԲԷՊԻՐ